

# 中东欧国家周报

## 【希腊经济周报】

希腊的经济复苏计划

Evelyn Karakatsani

(2021年7月)

Kiadó: Kína-KKE Intézet Nonprofit Kft.

Szerkesztésért felelős személy: Chen Xin

Kiadásért felelős személy: Feng Zhongping



## 【希腊】希腊的经济复苏计划

### 摘要

新冠疫情的爆发给全球经济造成重创，希腊也不例外。2010 至 2018 年的经济危机过后，本就脆弱的希腊经济再次受到新冠疫情的沉重打击。经济发展停滞了数月，支付失业者的救助金使国家财政元气大伤。为了重启经济，希腊政府公布了一项名为“希腊 2.0”的经济复苏和恢复计划（RRP）。该计划于 2021 年 6 月 17 日得到欧盟委员会的批准。这是希腊经济从新冠疫情中复苏的第一步，也是该国经济社会发生根本转型的绝佳机会。

### 介绍

自新冠疫情开始以来，欧盟成员国意识到，为了克服疫情造成的经济衰退，各成员国需要共同努力，制定统一的欧盟复苏计划。欧盟于 2020 年 12 月 17 日通过的下一个长期预算是欧洲有史以来规模最大的刺激计划。目前共计 2.018 万亿欧元的援助基金将有助于新冠疫情后的欧洲经济重建(1)。

希腊是 2020 年经济衰退最严重的欧盟成员国之一，GDP 增长率下降了 8.2。希腊政府需要充分重视经济的复苏

计划。2021年4月28日，“希腊2.0”计划由财政部副部长西奥多罗斯·斯凯拉卡基斯(Theodoros Skylakakis)提交给欧盟委员会驻希腊代表处副主任George Moschovis先生(2)。委员会于2021年6月17日批准了该计划，该计划将在2021年至2026年期间通过复苏和恢复基金得到305亿欧元(178亿赠款和127亿贷款)(3)。

## 欧盟的复苏计划

2021年7月21日，欧盟领导人就欧盟成员国的复苏计划达成一致意见。欧盟为成员国经济复苏而创建的主要工具是新一代欧盟(NGEU)计划。欧盟委员会为了给“新一代欧盟计划”筹资，使用欧盟的名义以更优惠的利率从市场借款。新一代欧盟是一个超过8000亿欧元的临时复苏基金，旨在创建一个新冠疫情结束后的新欧盟，这个新欧盟将更加绿色、更加数字化和更具发展弹性。新一代欧盟计划的核心是复苏和恢复基金，来自该基金的7238亿欧元的贷款和赠款将用于帮助欧盟国家实现即将进行的改革。新一代欧盟计划还包括506亿欧元的用于恢复欧盟凝聚力和领土统一性的援助基金(REACT-EU)(2)。另外七个计划，即复苏和恢复设施、ReactEU、Horizon Europe、InvestEU、农村发展、Just Transition Fund和RescEU将共同为新一代欧盟计划助力(4)。

为了从新一代欧盟计划中受益，欧盟成员国必须向欧盟委员会提交属于自己国家的复苏和恢复计划，尝试解决欧洲共同面临的挑战。预计各国的计划都将为 2021 年度可持续增长战略中提出的四个维度-环境可持续性、生产力、公平性、宏观经济稳定性，做出应有贡献。值得注意的是，每个复苏和恢复计划都必须包括将至少 37% 的资金用于气候方面的投资和相关改革，以及至少 20% 的资金用于促进数字转型。计划中包含的改革和投资应在 2026 年之前进行。完成这些计划主要依靠的是复原和恢复工作组 (RECOVER)，该小组成立于 2020 年 8 月 16 日，负责指导具体项目的落地(5)。

## 希腊的复苏和恢复计划

在欧盟领导人共同认可的通过制定欧盟复苏计划帮助成员国国民经济复苏的协议框架内，希腊政府优先制定了“希腊 2.0”国家复苏和恢复计划。希腊是中东欧第一个复苏计划获得欧盟委员会积极评价的国家(6)。塞浦路斯经济学家克里斯托弗·皮萨里德斯 (Christopher Antoniou Pissarides)，伦敦政治经济学院教授，曾获得诺贝尔经济学奖，担任了负责起草长期增长战略 (包括国家复苏计划草案) 委员会的主席。

起草国家复苏计划不仅仅是为了从新冠疫情中恢复经济。希腊政府的目标是进行根本的经济和社会改革。通过这些改革，可以影响国家的经济活动、技术发展、相关制度和人民的心态。换言之，将经济效率与创新结合，将数字化转型同环境保护结合，将提高社会凝聚力与实现公平正义结合。根据新规划，预计到 2026 年全国实际 GDP 将增长 7%。2026 年以后，数字化改革的成果和政府办事效率的提高，将会促使 GDP 继续保持增长(7)。

“希腊 2.0”完全符合欧盟加快向绿色转型和向数字化增长模式过渡的目标。通过给这两方面分别提供 38%和 22%的复苏基金，该目标将超额完成。希腊 2.0 计划还包括四大支柱：(i) 绿色，(ii) 数字，(iii) 就业、技能和社会凝聚力（健康、教育、社保），(iv) 私人投资以及经济和体制转型(7)。其中，应对气候变化的措施包括升级电网、为可再生能源生产商的提供更强大的支撑网络以及支持国家再造林计划。数字化增长方面的改革包括对 5G 和光纤网络的投资、公共行政的数字化转型和企业的数字化(8)。

在经济方面，国家复苏和恢复计划的主要目标是补齐希腊在投资、国货和就业方面的巨大缺口，在过去十年中希腊经济一直被这些问题困扰，而这一缺口也随着新冠疫情的爆发而继续扩大。在此背景下，国家复苏和恢复计划

将通过吸纳私人投资，利用公私合作关系，并邀请能源服务公司加入公共投资，来筹集更多的私有资本，调动私有资本的力量。通过这些方法，同时借助复苏计划的贷款，“希腊 2.0”致力于调动高达 570 亿欧元的总投资额(7)。值得一提的是，希腊、意大利和罗马尼亚申请到了最高额度的贷款(9)。

国家复苏和恢复计划“希腊 2.0”打算调动所有的可用贷款资金，以推广并支持其他领域的改革和投资，这一决定也将实现：(a) 缩小显著的经济产出缺口（2020 年为 12.3%）；(b) 提高在过去十年来极低的经济投资水平（2019 年投资额仅占到 GDP 的 10.1%，而欧元区的平均占比为 22.2%；）(c) 将明显较高的企业借贷成本降至欧元区平均水平。大约 70%的总投资缺口涉及商业投资，反映出希腊经济存在巨大的投资潜能。因此，通过调动资金为私人投资筹款，再加上适当的改革，可以促进希腊的经济增长、创造就业机会，增强经济和社会凝聚力(7)。简言之，这些资金将为支持基础设施建设和完成未有效实现的结构变革创造重要机会，结束自债务危机爆发以来的财政约束困境(10)。

共计 305 亿欧元的“希腊 2.0”复苏计划获得了欧盟委员会批准。然而，许多成员国对银行向希腊中小企业的贷款程序持怀疑态度，并要求银行做出解释。大家担心希腊

银行会更倾向于“更安全”的投资，因此小企业和初创企业将被排除在援助贷款之外。希腊政府同意适当修改复苏计划，解释相关的投资方案(11)。2021年7月13日，复苏计划被提交给经济和金融事务委员会(Ecofin)，该委员会开始批准对希腊的第一笔付款，预付款为13%，约40亿欧元，其中包括23亿欧元赠款和17亿欧元贷款。如果2021年第三季度第一个一揽子计划顺利完成，到年底该委员会共计还将支付35亿欧元。委员会将有两个月的时间来评估计划的完成情况。随后委员会计划每半年以赠款的形式支付17亿欧元，每一年以借款形式支付18亿欧元。贷款将提供给私人公司进行投资，并由委员会根据前一期款项的实际使用情况进行拨付(8)。

国家复苏和恢复计划“希腊2.0”的特点是充满野心和挑战性。希腊需要推行175项措施、67项改革，以在未来五年内吸收和分配305亿欧元的资金。同时，委员会表示这一计划将产生巨大收益。因为据估计，“希腊2.0”复苏计划到2026年将推动GDP增长达到2.1%至3.3%(8)。

## 结语

由于COVID-19给欧盟成员国造成了经济衰退，欧盟领导人决定在欧盟层面推出方案，以恢复国民经济增长。下一代欧盟的目标不仅是帮助成员国实现经济复苏，更多的

是实现成员国经济模式的转变，创建一个更绿色、更数字化和更具弹性的欧洲。

在此背景下，希腊起草了“希腊 2.0”——国家复苏和恢复计划。该计划的目标是进行经济和社会改革，从而影响国家的经济活动、技术发展和制度改革。该计划于 2021 年 6 月 17 日获得欧盟委员会批准，并将在 2021 至 2026 年期间获得欧盟 305 亿欧元的拨款。这项具有挑战性的计划为希腊提供了实现经济复苏、推进气候和数字发展根本性变革的机会，从长远来看前景无限。

## 参考文献

- 1) European Commission (2021) Recovery Plan for Europe, Available at: [https://ec.europa.eu/info/strategy/recovery-plan-europe\\_en#the-largest-stimulus-package-ever](https://ec.europa.eu/info/strategy/recovery-plan-europe_en#the-largest-stimulus-package-ever)
- 2) Ministry of Finance (2021) Press Release « Ο Αναπληρωτής Υπουργός Οικονομικών κ. Θόδωρος Σκυλακάκης κατέθεσε το Εθνικό Σχέδιο Ανάκαμψης και Ανθεκτικότητας «Ελλάδα 2.0» στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή», Available in Greek [https://www.minfin.gr/documents/20182/15898696/%CE%94%CE%A4\\_%CE%91%CE%9D%CE%A5%CE%A0%CE%9F%CE%99%CE%9A\\_%CE%9A%CE%B1%CF%84%CE%AC%CE%B8%CE%B5%CF%83%CE%B7\\_%CE%95%CE%B8%CE%BD%CE%B9%CE%BA%CE%BF%CF%8D\\_%CE%A3%CF%87%CE%B5%CE%B4%CE%AF%CE%BF%CF%85\\_%CE%91%CE%BD%CE%AC%CE%BA%CE%B1%CE%BC%CF%88%CE%B7%CF%82\\_%CE%BA%CE%B1%CE%B9\\_%CE%91%CE%BD%CE%B8%CE%B5%CE%BA%CF%84%CE%B9%CE%BA%CF%8C%CF%84%CE%B7%CF%84%CE%B1%CF%82\\_280421.pdf/92597251-c39d-498b-9e29-e1e9bafa68b7](https://www.minfin.gr/documents/20182/15898696/%CE%94%CE%A4_%CE%91%CE%9D%CE%A5%CE%A0%CE%9F%CE%99%CE%9A_%CE%9A%CE%B1%CF%84%CE%AC%CE%B8%CE%B5%CF%83%CE%B7_%CE%95%CE%B8%CE%BD%CE%B9%CE%BA%CE%BF%CF%8D_%CE%A3%CF%87%CE%B5%CE%B4%CE%AF%CE%BF%CF%85_%CE%91%CE%BD%CE%AC%CE%BA%CE%B1%CE%BC%CF%88%CE%B7%CF%82_%CE%BA%CE%B1%CE%B9_%CE%91%CE%BD%CE%B8%CE%B5%CE%BA%CF%84%CE%B9%CE%BA%CF%8C%CF%84%CE%B7%CF%84%CE%B1%CF%82_280421.pdf/92597251-c39d-498b-9e29-e1e9bafa68b7)
- 3) European Commission (2021) “NextGenerationEU: European Commission endorses Greece's €30.5 billion recovery and resilience plan” Available at: [https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/IP\\_21\\_3022](https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/IP_21_3022)
- 4) European Council (2021) “A recovery plan for Europe” Available at: <https://www.consilium.europa.eu/en/policies/eu-recovery-plan/>



- 5) European Commission (2021), The Recovery and Resilience Facility, Available at: [https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/recovery-coronavirus/recovery-and-resilience-facility\\_en](https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/recovery-coronavirus/recovery-and-resilience-facility_en)
- 6) CEENERGY NEWS (2021) “Greece’s recovery and resilience plan first from CEE to receive the green light from” Available at <https://ceenergynews.com/climate/greeces-recovery-and-resilience-plan-first-from-cee-to-receive-the-green-light-from-the-commission/>
- 7) Ministry of Finance (2021) “Next Generation EU – Greece 2.0” Available in Greek [8-4-2021 Ελλάδα 2.0 - Αναλυτική Περιγραφή Δράσεων.pdf](#)
- 8) Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ (2021) «Ταμείο Ανάκαμψης: Δύσκολο στοίχημα η απορρόφηση των πόρων» Available in Greek at <https://www.kathimerini.gr/economy/561404092/tameio-anakamptsis-dyskolo-stoichima-i-aporrofisi-ton-poron/>
- 9) European Parliament (2021) “Recovery and Resilience Plans - An overview” Available at [https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/IDAN/2021/659657/IPOL\\_IDA\(2021\)659657\\_EN.pdf](https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/IDAN/2021/659657/IPOL_IDA(2021)659657_EN.pdf)
- 10) Capital (2021), «Πόρισμα Πισσαρίδη: Μεγάλη ευκαιρία το Σχέδιο Ανάκαμψης - Πλεονάσματα στο 1,5% του ΑΕΠ» Available in Greek at <https://www.capital.gr/oikonomia/3497849/porisma-pissaridi-megali-eukairia-to-sxedio-anakamptsis-pleonasmata-sto-1-5-tou-aep>
- 11) EUROACTIV (2021) “EU seeks clarity on business lending in Greek recovery plan” Available at [https://www.euractiv.com/section/politics/short\\_news/eu-seeks-clarity-on-business-lending-in-greek-recovery-plan/](https://www.euractiv.com/section/politics/short_news/eu-seeks-clarity-on-business-lending-in-greek-recovery-plan/)

(作者: Evelyn Karakatsani; 翻译: 李佳祺; 校对: 戚强飞; 签发: 陈新)